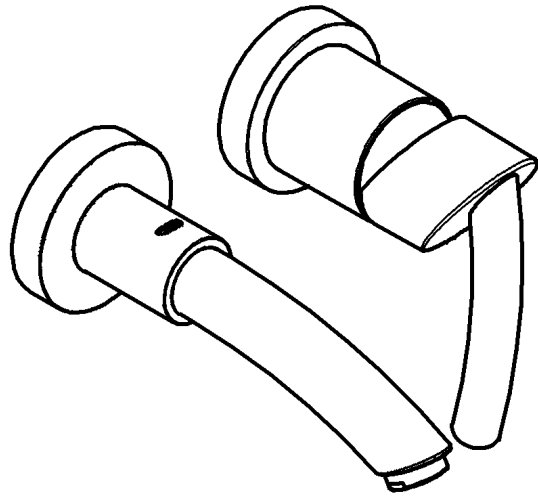
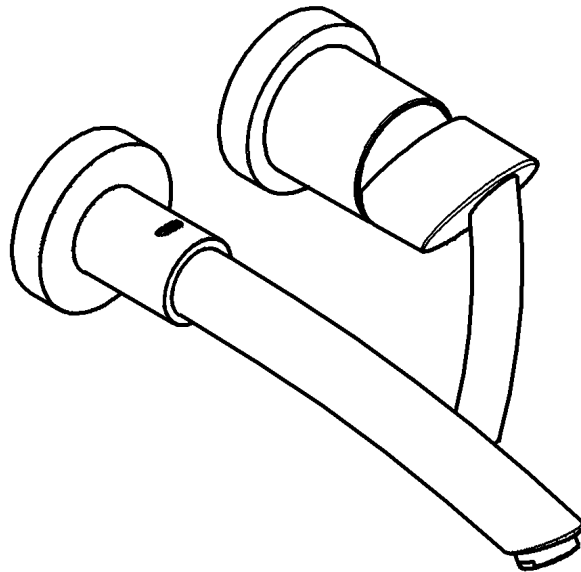


19 293



19 294



Tenso

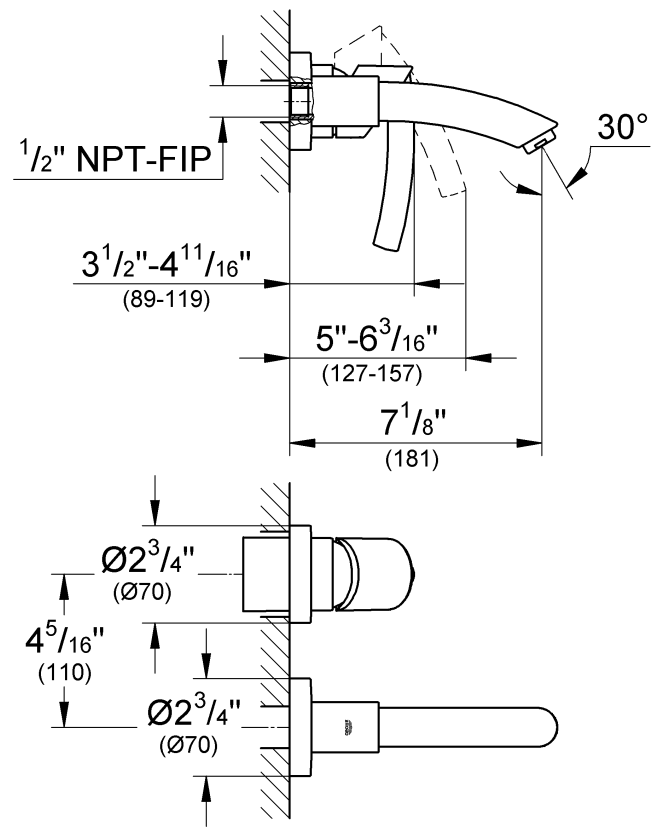
## Tenso

English .....1  
Français .....1  
Español .....2

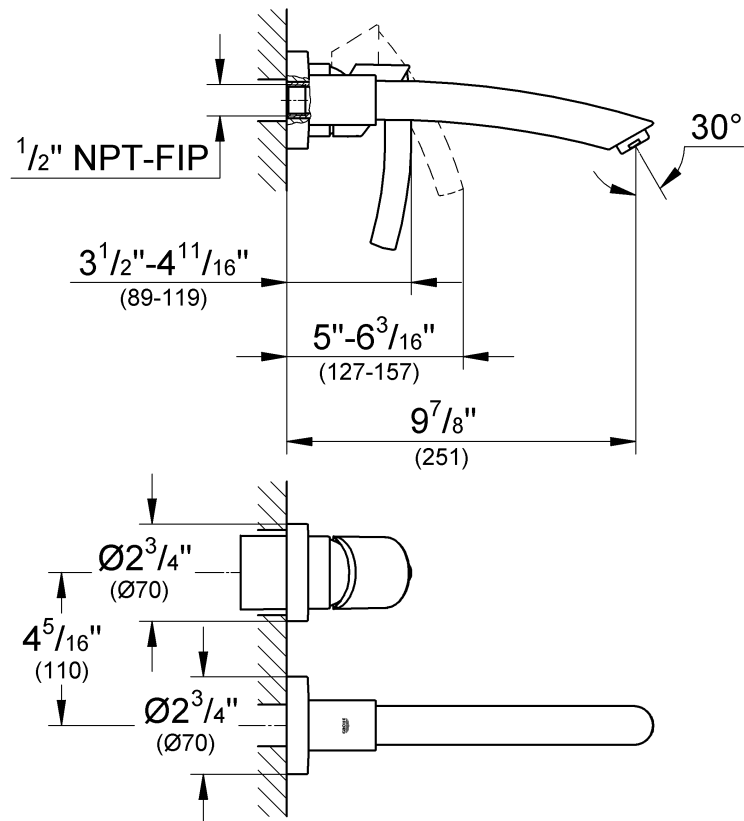
94.881.131/ÄM 207106/03.06

**GROHE**<sup>®</sup>

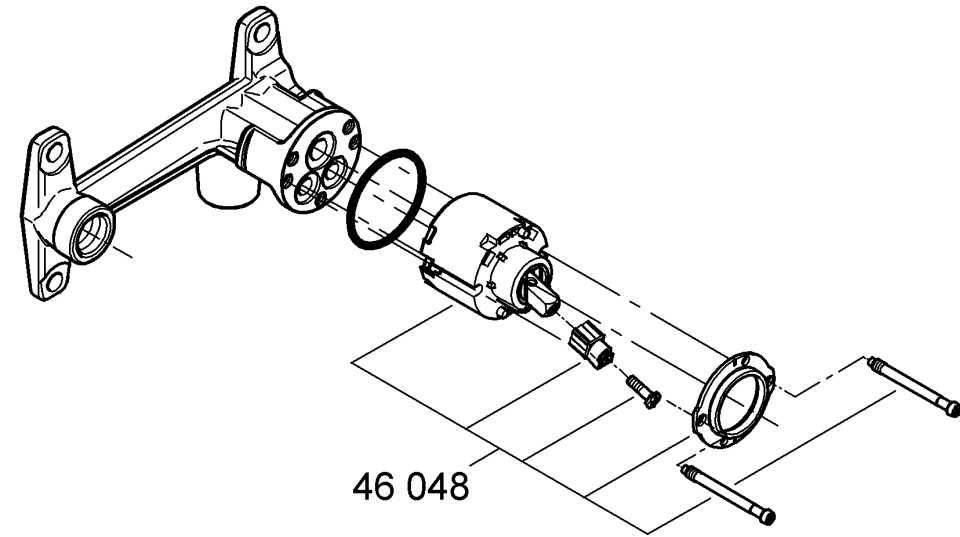
19 293



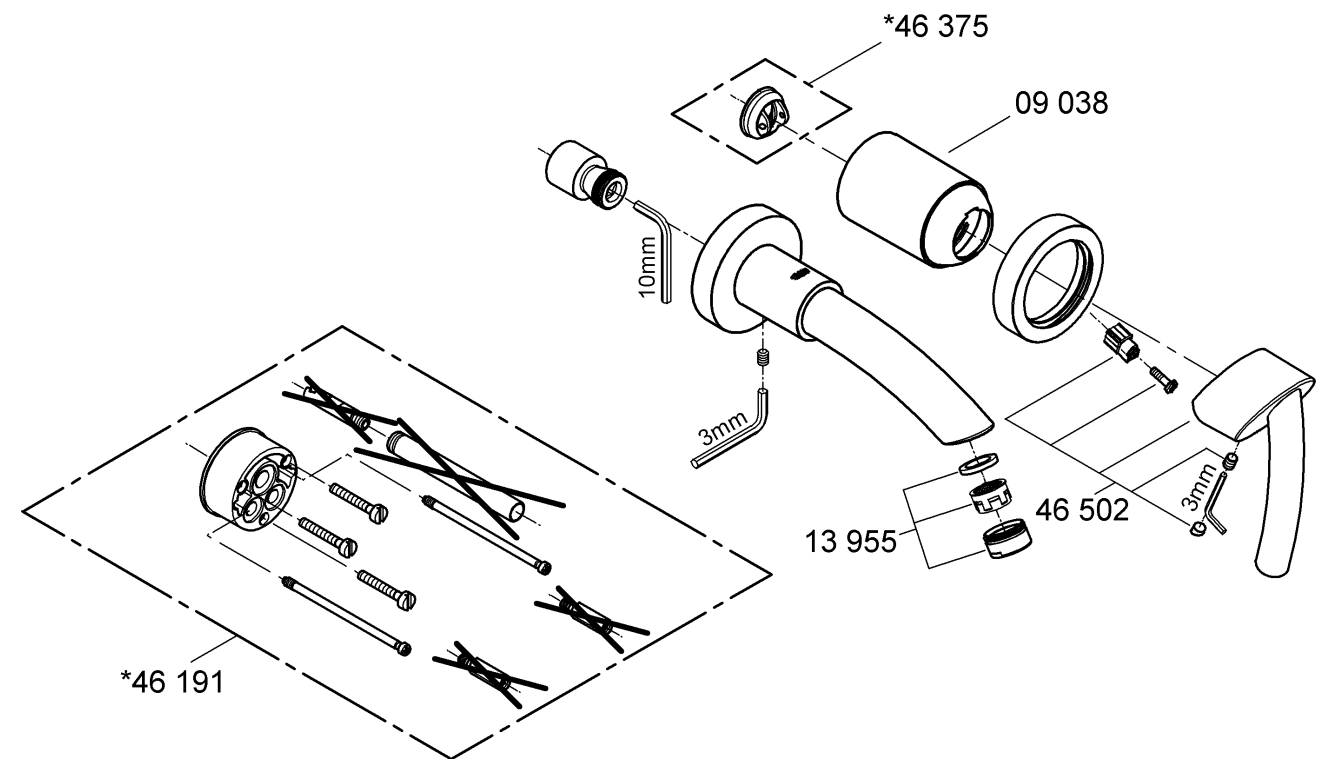
19 294

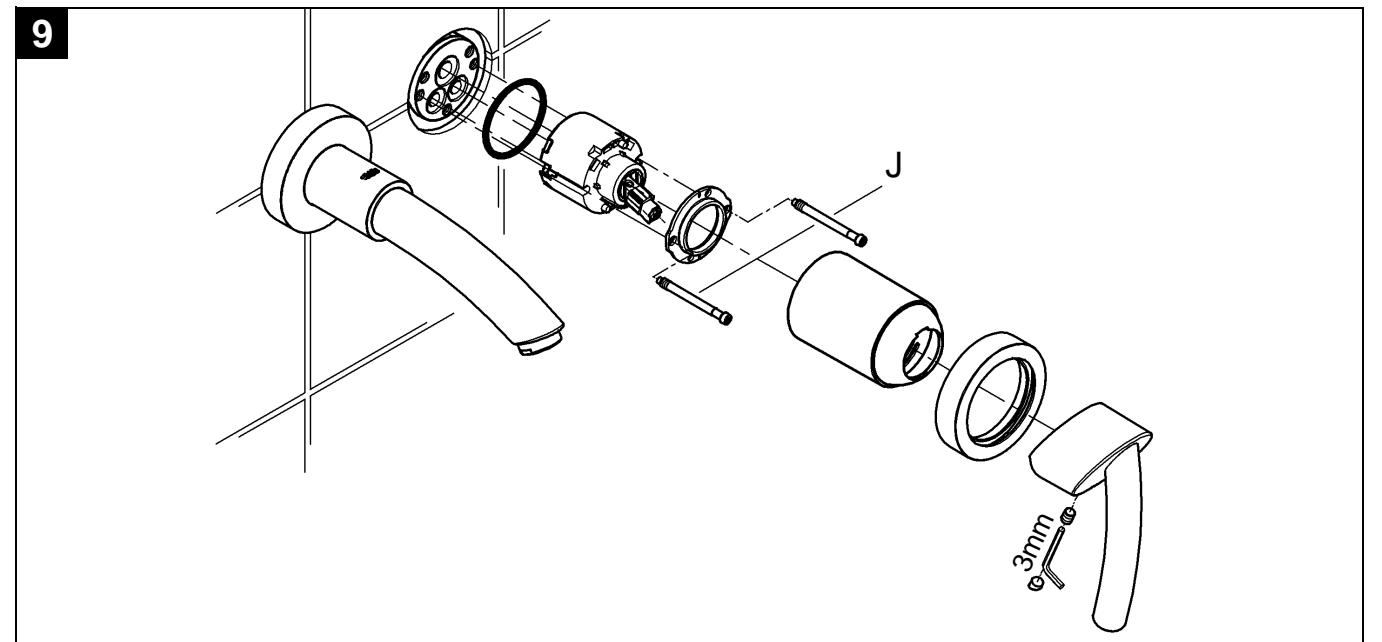
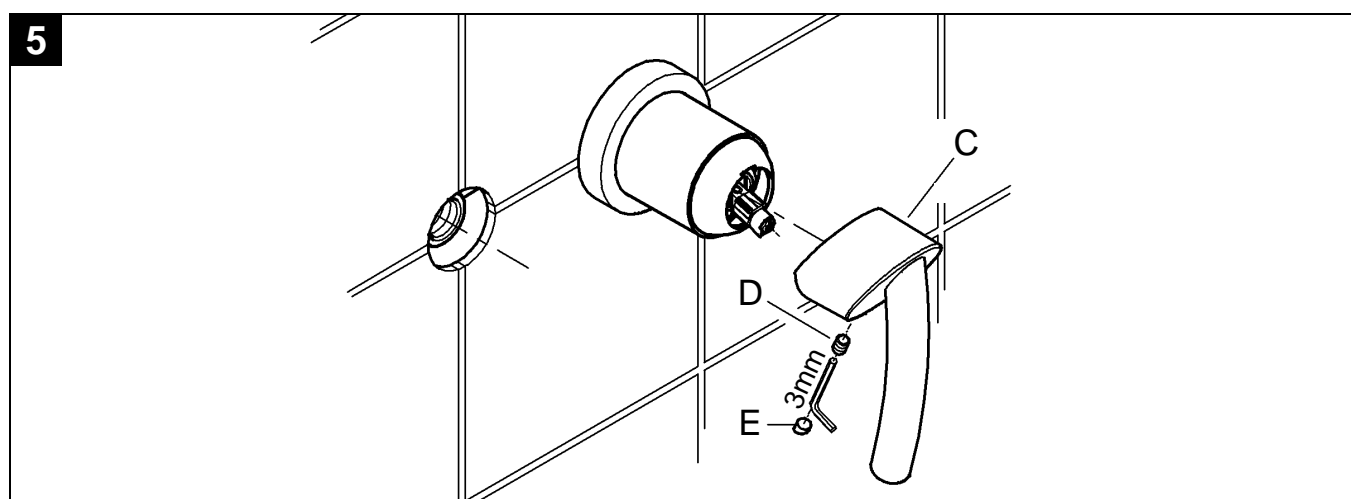
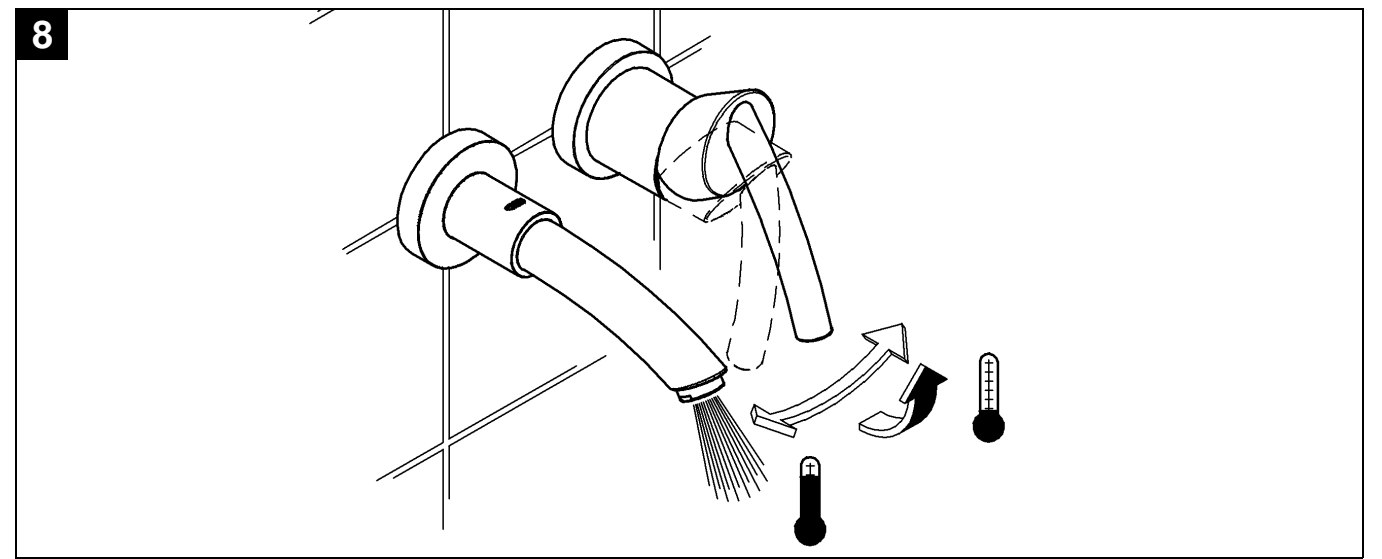
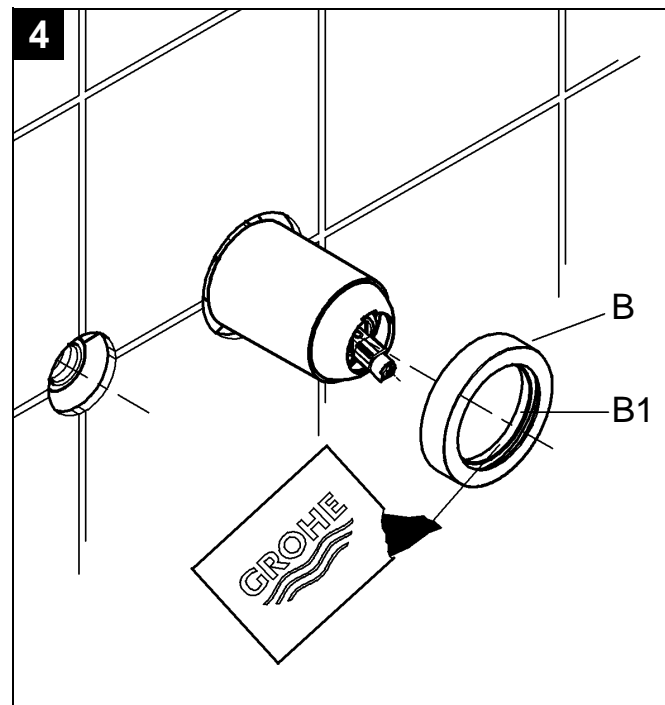
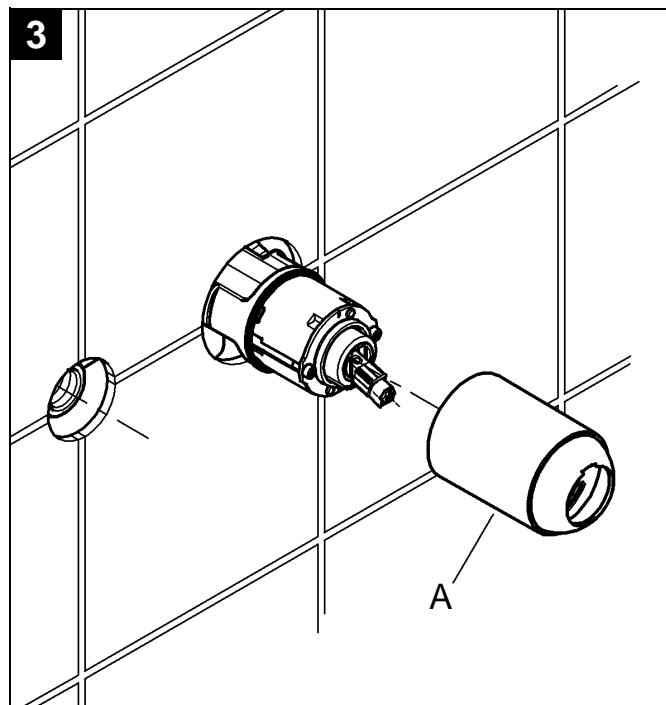
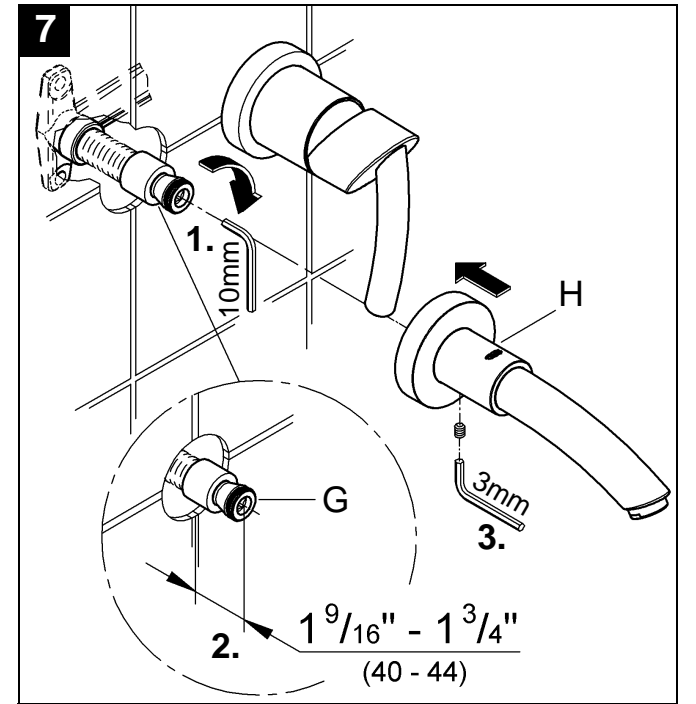
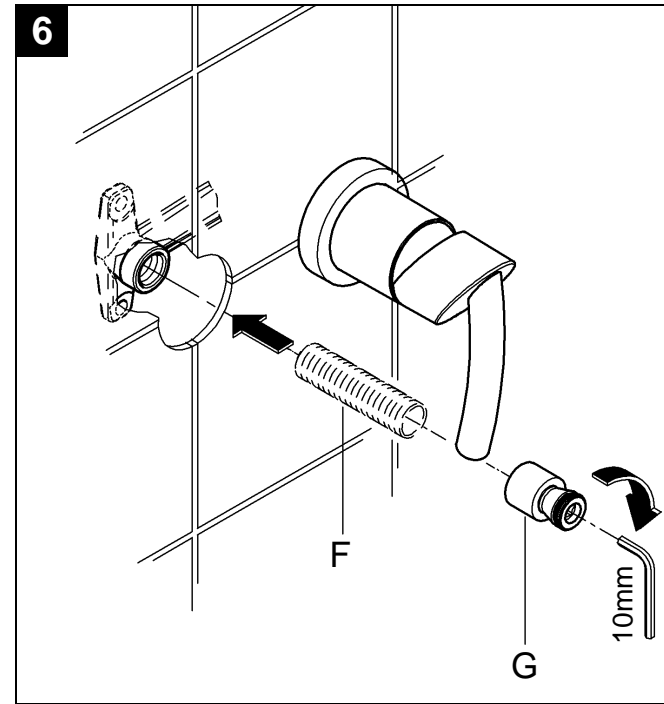
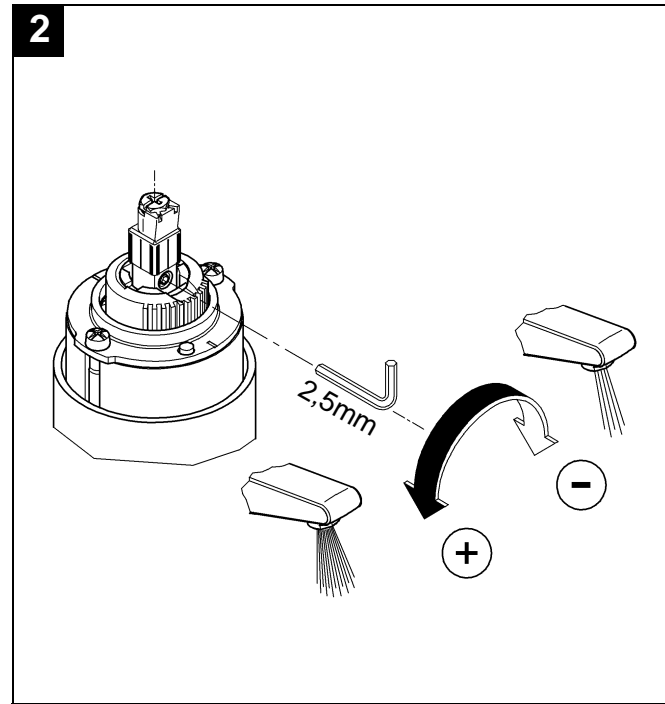
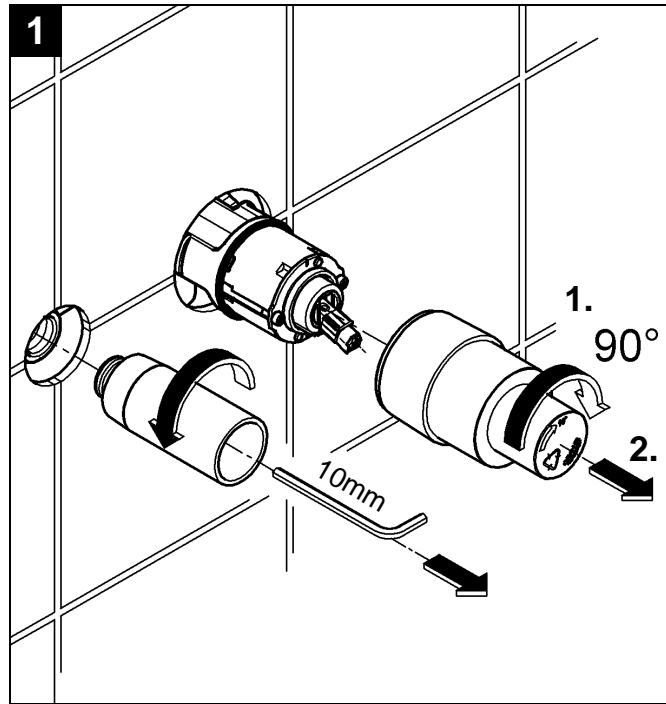


Please pass these instructions on to the end user of the fitting!  
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!  
Entregue estas instrucciones al usuario final de la grifería!



19 293  
19 294





## English

### Installation

**Remove fitting templates**, see fold-out page II, Fig. [1].

**Flush pipes thoroughly.**

Scalding protection possible by fitting a **temperature limiter** (see replacement parts fold-out page I, ref. No. 46 375).

### Flow rate limiter

This mixer is fitted with a flow rate limiter, permitting an infinitely individual variable reduction in the flow rate. The highest possible flow rate is set by the factory before dispatch.

**The use of flow rate limiters in combination with hydraulic instantaneous water heaters is not recommended.**

For commissioning see fold-out page II, Fig. [2].

**Shut off cold and hot water supply!**

**Install escutcheon and lever**, see Figs. [3], [4] and [5].

- Screw on cap (A), see Fig. [3].
- Grease seal (B1) and push on escutcheon (B), see Fig. [4].
- Fit lever (C), secure by tightening the loosely fitted set screw (D) with 3mm allen wrench and insert plug (E), see Fig. [5].

If the escutcheon will not slide far enough onto the cap, you must additionally install an extension (see replacement parts fold-out page I, ref. No. 46 191 = 25mm).

**Install spout**, see Figs. [6] and [7].

- Screw in 1/2" NPT-adaptor (F), **sold separately**, to concealed mixer housing, see Fig. [6].
- Screw in connection nipple (G) using an 10mm allen wrench.

- Crosscut 1/2" NPT-adaptor in that way, that the installation dimension is min 1 9/16" to max 1 3/4", see Fig. [7].
- Tighten the spout (H), using an 3mm allen wrench.

**Open cold and hot-water supply and check connections for watertightness!**

**Check fitting for correct operation**, see Fig. [8].

### Maintenance

Inspect and clean all parts, replace as necessary and grease with special grease.

**Shut off cold and hot water supply!**

**I. Replacing the cartridge**, see fold-out page II, Fig. [9].

Assemble in reverse order.

**Observe the correct installation position!**

Make sure that the cartridge seals engage in the grooves on the housing. Fit screws (J) and tighten **evenly and alternately**.

**II. Flow regulator**, see fold-out page I.

Unscrew and clean flow regulator (13 935).

Assemble in reverse order.

**Replacement parts**, see fold-out page I (\* = special accessories).

### Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.

---

## Français

### Installation

**Enlever les gabarits de montage**, voir volet II, fig. [1].

**Purger les tuyauteries.**

Protection possible anti-échaudage en installant un **limiteur de température** (voir Pièces de rechange, volet I, réf.: 46 375).

### Limiteur de débit

Ce mitigeur est équipé d'un limiteur de débit qui permet une limitation individualisée, en continu, du débit. Le débit maximal est préréglé en usine.

**L'utilisation du limiteur de débit est déconseillée avec des chauffe-eau instantanés à commande hydraulique.**

Pour le mettre en fonction, voir volet II, fig. [2].

**Fermer l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide!**

**Monter la rosace et le levier**, voir fig. [3], [4] et [5].

- Visser le capuchon (A), voir fig. [3].
- Graisser le joint (B1) et mettre en place la rosace (B), voir fig. [4].
- Fixer le levier (C) en vissant légèrement la vis sans tête (D) à l'aide d'une clé Allen de 3mm, mettre en place le bouchon (E), voir fig. [5].

Si la rosace ne s'engage pas assez loin sur le capot, monter une rallonge (voir le volet I, réf.: 46 191 = 25mm).

**Montage du bec**, voir fig. [6] et [7].

- Visser le 1/2" NPT-adaptateur (F), **non fourni**, au corps encastré, voir fig. [6].
- Visser la nipple de raccordement (G) à l'aide d'une clé Allen de 10mm.
- Couper à la bonne longueur la 1/2" NPT-adaptateur pour

obtenir une dimension de montage comprise entre **40mm minimum et 44mm maximum**, voir fig. [7].

- Fixer le bec (H) à l'aide d'une clé Allen de 3mm.

**Ouvrir l'arrivée d'eau et contrôler l'étanchéité des raccords!**

**Vérifier le bon fonctionnement de la robinetterie**, voir fig. [8].

### Maintenance

Contrôler toutes les pièces, les nettoyer, les remplacer si nécessaire et les graisser avec de la graisse spéciale pour robinetterie.

**Fermer l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide!**

**I. Remplacement de la cartouche**, voir volet II, fig. [9].

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

**Tenir compte de la position de montage!**

Veiller à ce que les joints de la cartouche soient bien logés dans les rainures du corps de robinetterie. Visser les vis (J) et serrer jusqu'à blocage **en alternance et de manière homogène**.

**II. Régulateur de jet**, voir volet I.

Dévisser et nettoyer le régulateur de jet (13 935).

Montage dans l'ordre inverse.

**Pièces de rechange**, voir volet I (\* = accessoires spéciaux).

### Entretien

Vous trouverez les instructions d'entretien de ce mitigeur dans le supplément Garantie Limitée.

## Español

### Instalación

**Quitar los patrones de montaje**, véase la página desplegable II, fig. [1].

#### Purgar las tuberías.

Es posible una protección contra escaldaduras instalando un **limitador de temperatura** (véase repuestos, pág. desplegable I, n° de ref. 46 375).

#### Limitador de caudal

Este monomando está equipado con una limitación de caudal. Gracias a ello es posible una limitación individual, sin escalonamientos del caudal. El ajuste de fábrica corresponde al máximo caudal posible.

**No es recomendable la aplicación de la limitación del caudal en combinación con calentadores instantáneos con control hidráulico.**

Para la regulación, véase la página desplegable II, fig. [2].

**¡Cerrar las llaves de las tuberías del agua fría y del agua caliente!**

**Montar el rosetón y la palanca**, véanse figs. [3], [4] y [5].

- Enroscar la carcasa (A), véase la fig. [3].
- Engrasar las juntas (B1) y colocar el rosetón (B), véase la fig. [4].
- Fijar la palanca (C), estando el tornillo prisionero ligeramente enroscado (D), con una llave Allen de 3mm y colocar el tapón (E) véase la fig. [5].

Si el rosetón no dejase sobresalir suficientemente la carcasa, al haberlo pasado por la misma, habrá que montar además una prolongación (véase repuestos en la página desplegable I, (n° de ref.: 46 191 = 25mm).

**Montaje del caño**, véanse figs. [6] y [7].

- Enroscar el 1/2" NPT-adaptador (F), **no contenido en el volumen suministro**, a la cuerpo encontrable, véase la fig. [6].

- Enroscar el casquillo roscado de conexión (G) con una llave Allen de 10mm.
- Cortar a medida el 1/2" NPT-adaptador de modo que resulte una cota de montaje de **min. 1 9/16" hasta max. 1 3/4"**, véase la fig. [7].
- Fijar el caño (H) con una llave Allen de 3mm.

**¡Abrir la alimentación de agua y comprobar la estanqueidad de las conexiones!**

**Comprobar el funcionamiento de la batería**, véase la fig. [8].

### Mantenimiento

Revisar todas las piezas, limpiarlas, sustituir las en caso necesario y engrasarlas con grasa especial para grifería.

**¡Cerrar las llaves de las tuberías del agua fría y del agua caliente!**

**I. Cambio del cartucho**, véase la página desplegable II, fig. [9].

El montaje se efectúa en el orden inverso.

**¡Atender a la posición de montaje!**

Hay que asegurarse de que las juntas del cartucho encajen en las entallas del cuerpo del monomando. Enroscar los tornillos (J) y apretarlos **con uniformidad y alternativamente**.

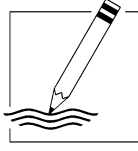
**II. Aireador**, ver la página desplegable I. Desenroscar y limpiar el aireador (13 935).

El montaje se efectúa en el orden inverso.

**Repuestos**, véase la página desplegable I (\* = accesorios especiales).

### Cuidados periódicos

En el suplemento Garantía a Limitada encontrará las instrucciones relativas al cuidado de esta batería.



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Grohe America Inc.  
241 Covington Drive  
Bloomington, IL  
60108  
U.S.A.  
Technical Services  
Phone: 630/582-7711  
Fax: 630/582-7722

Grohe Canada Inc.  
1226 Lakeshore Road East  
Mississauga, Ontario  
Canada, L5E 1E9  
Technical Services  
Services Techniques  
Phone/Tél: 905/271-2929  
Fax/Télécopieur: 905/271-9494